

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 89



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

24 Μαρτίου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/434 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2020, που τροποποιεί την απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali) 1
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/435 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2020, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/173/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.... 4

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/213 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2020, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 045 της 18.2.2020) 5
- ★ Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/215 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2020, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 045 της 18.2.2020) 6

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2020/434 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Μαρτίου 2020

που τροποποιεί την απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Ιανουαρίου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali).
- (2) Στις 14 Μαΐου 2018, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/716 ⁽²⁾ με την οποία τροποποίησε και παρέτεινε την εντολή της EUTM Mali και καθόρισε ένα ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για το διάστημα από τις 19 Μαΐου 2018 έως τις 18 Μαΐου 2020.
- (3) Στις αποφάσεις του 2391 (2017) και 2480 (2019), το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών επιβεβαίωσε την ισχυρή δέσμευσή του στην κυριαρχία, την ανεξαρτησία, την ενότητα και την εδαφική ακεραιότητα των χωρών της Ομάδας των Πέντε για το Σαχέλ (G5 Sahel), δηλαδή της Μπουρκίνα Φάσο, του Τσαντ, του Μάλι, της Μαυριτανίας και του Νίγηρα, επαινέσε τη συμβολή των διμερών και πολυμερών εταίρων στην ενίσχυση των ικανοτήτων ασφαλείας στην περιοχή του Σαχέλ, ιδίως τον ρόλο των αποστολών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUTM Mali, EUCAP Sahel Mali και EUCAP Sahel Niger) στην παροχή εκπαίδευσης και στρατηγικών συμβουλών στις εθνικές δυνάμεις ασφαλείας στην περιοχή του Σαχέλ, εξέφρασε την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες των γαλλικών δυνάμεων να υποστηρίξουν τις επιχειρήσεις της κοινής δύναμης της G5 Σαχέλ και ζήτησε επαρκή συντονισμό, ανταλλαγή πληροφοριών και, κατά περίπτωση, υποστήριξη μεταξύ της MINUSMA, των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι, της κοινής δύναμης της G5 Σαχέλ, των γαλλικών δυνάμεων και των αποστολών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Μάλι.
- (4) Μετά τη στρατηγική επανεξέταση της αποστολής, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας εισηγήθηκε την τροποποίηση και παράταση της εντολής της EUTM Mali έως τις 18 Μαΐου 2024 και την πραγματοποίηση ενδιάμεσης στρατηγικής επανεξέτασης το αργότερο μετά από δύο έτη.
- (5) Κρίνεται, επίσης, σκόπιμο να καθορισθεί το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την EUTM Mali για το διάστημα από τις 19 Μαΐου 2020 έως τις 18 Μαΐου 2024.
- (6) Η απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2013, για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali) (EE L 14 της 18.1.2013, σ. 19).

⁽²⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/716 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2018, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση της απόφασης 2013/34/ΚΕΠΠΑ για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali) (EE L 120 της 16.5.2018, σ. 8).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2013/34/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Ένωση διεξάγει στρατιωτική εκπαιδευτική αποστολή στο Μάλι (EUTM Mali) για να επικουρεί τις ένοπλες δυνάμεις του Μάλι (ΕΔΜ) στην αποκατάσταση της στρατιωτικής ικανότητάς τους, ώστε να μπορούν να διεξάγουν στρατιωτικές επιχειρήσεις με στόχο την αποκατάσταση της εδαφικής ακεραιότητας του Μάλι και τη μείωση της απειλής από τρομοκρατικές ομάδες, και για να παρέχει στρατιωτική βοήθεια στην κοινή δύναμη της G5 Σαχέλ, καθώς και στις εθνικές ένοπλες δυνάμεις στις χώρες της G5 Σαχέλ. Η EUTM Mali δεν εμπλέκεται σε πολεμικές επιχειρήσεις.

2. Οι στρατηγικοί στόχοι της EUTM Mali είναι:

- α) να συμβάλει στη βελτίωση της επιχειρησιακής ικανότητας των ΕΔΜ υπό τον έλεγχο των νόμιμων πολιτικών αρχών του Μάλι,
- β) να υποστηρίξει την G5 Sahel θέτοντας την κοινή δύναμη της G5 Σαχέλ και τις εθνικές ένοπλες δυνάμεις στις χώρες της G5 Sahel σε επιχειρησιακή λειτουργία.

3. Για τον σκοπό του στόχου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), η EUTM Mali παρέχει στις ΕΔΜ στρατιωτικές συμβουλές, κατάρτιση, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης σε προαναπτυξιακό στάδιο, εκπαίδευση και καθοδήγηση, μέσω μη επιχειρησιακής πλατφόρμας μέχρι το τακτικό επίπεδο, ώστε η EUTM Mali να μπορεί να συνεχίσει τη δράση της πάνω στις δραστηριότητες των ΕΔΜ και να παρακολουθεί της απόδοση και τη συμπεριφορά τους, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο.

4. Για τον σκοπό του στόχου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β), η EUTM Mali παρέχει στην κοινή δύναμη της G5 Σαχέλ και στις εθνικές ένοπλες δυνάμεις στις χώρες της G5 Sahel στρατιωτικές συμβουλές, κατάρτιση και καθοδήγηση, μέσω μη επιχειρησιακής πλατφόρμας μέχρι το τακτικό επίπεδο.

5. Η EUTM Mali προσεγγίζει με κλιμακωτό και προσαρμοζόμενο στις περιστάσεις τρόπο τις δραστηριότητες εκτός του Μάλι προς υποστήριξη της G5 Σαχέλ.

6. Οι δραστηριότητες της EUTM Mali διεξάγονται σε στενό συντονισμό και συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, σύμφωνα με την ολοκληρωμένη προσέγγιση της ΕΕ, καθώς και με άλλους παράγοντες που συμμετέχουν στην υποστήριξη των ΕΔΜ, ιδίως τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), την επιχείρηση Barkhane και την Οικονομική Κοινότητα των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ECOWAS), ώστε να αυξηθεί η συνοχή των δράσεων, να διασφαλιστεί η έλλειψη ασυνέπειας και να βελτιστοποιηθούν κατάλληλα οι πόροι με τον καλύτερο τρόπο, με τον απαιτούμενο σεβασμό του θεσμικού πλαισίου της Ένωσης. Οι εν λόγω δραστηριότητες υποστηρίζονται από την περιφερειακή συμβουλευτική και συντονιστική μονάδα (ΠΣΣΜ) στην EUCAP Sahel Mali.».

- 2) στο άρθρο 10, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της EUTM Mali για το χρονικό διάστημα από τις 19 Μαΐου 2020 έως τις 18 Μαΐου 2024 ανέρχεται σε 133 711 059 EUR. Το ποσοστό του ποσού δημοσιονομικής αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 ορίζεται σε 15 % για αναλήψεις υποχρεώσεων και σε 0 % για πληρωμές.».

- 3) στο άρθρο 12, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η εντολή της EUTM Mali λήγει στις 18 Μαΐου 2024.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2020.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

A. METELKO-ZGOMBIC

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2020/435 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 23ης Μαρτίου 2020****για την τροποποίηση της απόφασης 2011/173/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 21 Μαρτίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/173/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
- (2) Βάσει επανεξέτασης της απόφασης 2011/173/ΚΕΠΠΑ, τα περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να ανανεωθούν έως τις 31 Μαρτίου 2021.
- (3) Η απόφαση 2011/173/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο της απόφασης 2011/173/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Μαρτίου 2021.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2020.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
A. METELKO-ZGOMBIĆ

⁽¹⁾ Απόφαση 2011/173/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΕΕ L 76 της 22.3.2011, σ. 68).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/213 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2020, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 45 της 18ης Φεβρουαρίου 2020)

Στη σελίδα 1, στο άρθρο 1 σημείο 1:

αντί:

«1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε”.»

διάβαζε:

«1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 2004 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε”.».

Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/215 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2020, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 45 της 18ης Φεβρουαρίου 2020)

Στη σελίδα 4, στο άρθρο 1 σημείο 1:

αντί:

«1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε”.»

διάβαζε:

«1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε”.».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL